

Madame Magdalena **Chuard-Leutenegger**, à la Providence, à Fribourg

Madame Madeleine **Schindler-Chuard**, à Hergiswil (NW)

Paul Albert **Schindler**

Caroline **Schindler**

Madame et Monsieur Béatrice et Manfred **Trappmaier-Chuard**, à Saint-Moritz

Stephan **Trappmaier** et Sandra **Petris** et leurs enfants Luana et Leandro

Alain et Sabine **Trappmaier-Hoop**

Thomas et Corina **Trappmaier-Marchesi** et leur fils Loris

Monsieur Jean-Paul **Chuard** et Madame Francisca **Guanter-Buss**, à Fribourg et à Genève

Laurence et Claude **Mauron-Chuard** et leurs enfants Justine et Antoine

Véronique **Chuard**

Béatrice **Chuard**

Madame Claudia **Chuard-Meuwly**, à Villars-sur-Glâne

Madame Simone **Briganti**, son amie, à Lausanne

ainsi que les familles parentes, alliées et amies

ont la douleur de faire part du départ pour les Vallées Célestes de

## **Jean CHUARD-LEUTENEGGER**

**2.11.1915**

*ancien gérant de banques à Payerne*

leur père, beau-père, grand-père, arrière-grand-père, oncle, parent et ami, survenu le 13 février 2010.

Culte au temple de Payerne, le mercredi 17 février, à 13 heures.

Honneurs à 13 h 30.

L'incinération suivra sans cérémonie.

Domicile mortuaire: Hôpital intercantonal de la Broye, à Estavayer-le-Lac.

Adresse de la famille: Jean-Paul Chuard, CP 263, 1701 **Fribourg**.

Au lieu de fleurs, des dons peuvent être effectués à Handicap International, avenue de la Paix 11, 1202 Genève, CCP 12-484-4.

*Foi, Charité, Espérance.*

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.